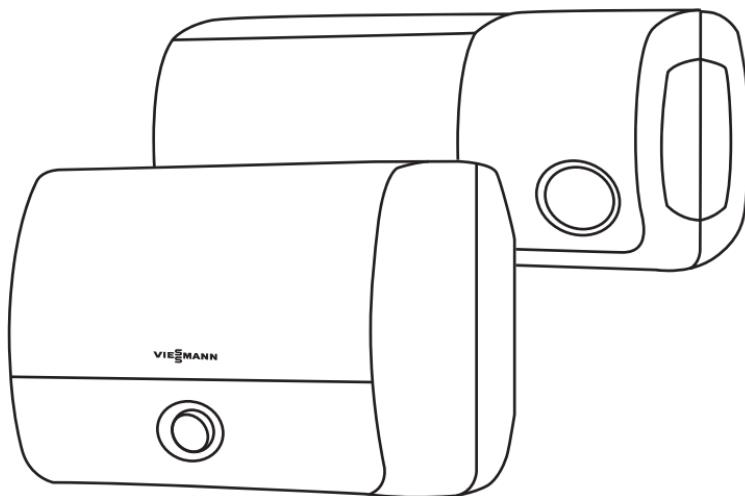


# VIESMANN

## VITOWELL

### BUKU PETUNJUK / MANUAL BOOK

VITOWELL COMFORT CAPACITY 10 - 30 LITER



Bacalah buku petunjuk ini dengan baik, sebelum anda melakukan pemasangan, pemakaian dan perawatan untuk produk ini.

Please read this manual carefully, before installation, usage and maintenance for this product.

**NOMOR PENDAFTARAN MANUAL DAN GARANSI**  
**IMKG.907.04.2021**  
**IMKG.1197.06.2021**

# DAFTAR ISI / TABLE OF CONTENT

<b>Safety</b>	<b>Keamanan</b>
General Warning .....	3 Peringatan .....
Key to symbol .....	5 Simbol .....
General safety norms .....	5 Petunjuk Keamanan Umum .....
<b>Appliance description</b>	<b>Deskripsi perangkat</b>
Appliance profile .....	8 Profil perangkat .....
Appliance norms .....	13 Standard perangkat .....
<b>Appliance installation</b>	<b>Pemasangan perangkat</b>
Packing list .....	13 Kelengkapan perangkat .....
Installation norms (for the installer) .....	14 Pemasangan perangkat .....
Installing the appliance .....	15 Langkah pemasangan .....
Installation steps .....	16
<b>User instructions.</b>	<b>Petunjuk Pemakaian</b>
Advice for user .....	Peringatan untuk pengguna .....
Control and operating instructions .....	20 Petunjuk Operasi dan control .....
21	21
<b>Wiring diagram and technical parameters</b>	<b>Diagram dan Parameter teknis</b>
Wiring diagram .....	Diagram .....
Technical parameters .....	Parameter teknis .....
28	28
29	29
<b>Maintenance</b>	<b>Perawatan</b>
Maintenance regulations .....	Regulasi perawatan .....
Safety valves .....	30 Katup pengaman .....
Periodic maintenance .....	30 Perawatan berkala .....
31	31
<b>Troubleshooting</b>	<b>Troubleshooting</b>
Fault analysis .....	33 Analisa kerusakan .....
33	33

# **SAFETY / KEAMANAN**

## **General Warnings**

1. This manual is an integral and essential part of the appliance. It should be preserved with care and transferred alongside the appliance if the latter is transferred to another owner or user and/or moved to another location.
2. Carefully read the instructions and warnings contained in this manual. They provide important information for the safe installation, use and maintenance of your new appliance.
3. The installation should be performed by a competent person in accordance with the instructions contained herein.
4. The use of this appliance for purposes other than those specified is strictly forbidden. The manufacturer is not to be held responsible for any damage due to improper, incorrect and unreasonable use or due to failure to comply with the instructions set forth herein.
5. Installation, maintenance and all other interventions must be carried out by a competent person in full conformity with the applicable legal regulations and the directions provided by the manufacturer.
6. Incorrect installation can cause personal injury, property damage and damage to animals. The manufacturer will not be held responsible for such damage.
7. Keep all packing material (clips, plastic bags, polystyrene foam, etc.) out of children's reach as they are hazardous.

## **Peringatan**

1. Buku manual ini adalah bagian penting dari produk. Buku ini harus dijaga dan harus ada dengan produk jika unit ini diberikan ke pemilik yang baru atau jika pemilik pindah lokasi.
2. Mohon baca instruksi dan peringatan di dalam buku manual ini. Manual ini menyediakan informasi penting tentang instalasi yang aman, dan perawatan yang perlu dilakukan kepada produk.
3. Instalasi harus dikerjakan oleh teknisi sesuai dengan instruksi yang ditunjukkan buku ini..
4. Dilarang menggunakan perangkat ini untuk kegunaan selain yang tertera di buku manual. Pihak Viessmann tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang salah, ataupun penggunaan yang tidak sesuai dengan instruksi di buku manual ini.
5. Pemasangan, perawatan, dan perbaikan harus dilakukan oleh teknisi yang sudah menguasai produk sesuai dengan pengarahan yang diberikan oleh pihak Viessmann.
6. Pemasangan perangkat yang tidak sesuai buku petunjuk bisa menyebabkan luka pada pengguna atau hewan peliharaan, dan kerusakan properti. Pihak Viessmann tidak bertanggung jawab atas perihal tersebut.
7. Jauhkan semua kelengkapan material perangkat ini (penjepit, kan tong plastik, gabus, dan lain lain) dari jangkauan anak - anak.

8. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. It is strictly forbidden to touch the appliance barefoot or with wet hands or feet.
10. All repairs should be carried out by a competent person only, using only original spare parts. Failure comply with the above instructions could compromise safety and invalidated all liability on the part of the manufacturer.
11. The appliance electrical connection should be made in accordance with the related provisions herein.
12. If the device that safeguards against excess pressure is supplied with the appliance, it must not be tampered with and must be promptly replaced with appropriate devices if it is not in accordance regulations and legislation.
13. No inflammable items should be left in the vicinity of the appliance.
8. Perangkat ini tidak ditujukan untuk pengguna (termasuk anak - anak) dengan kemampuan fisik, mental, dan sensorik yang kurang dan dengan pengalaman dan pengetahuan yang kurang, kecuali sudah diberikan pengawasan dan instruksi tentang penggunaan produk dari pihak yang bertanggung jawab atas keselamatan pengguna. Anak - anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perangkat.
9. Dilarang menyentuh perangkat tanpa alas kaki atau dengan tangan / kaki yang basah.
10. Semua perbaikan harus dilakukan oleh teknisi menggunakan suku cadang yang asli. Jika gagal melakukan instruksi diatas, maka keamanan dan garansi dari Viessmann terancam.
11. Sambungan dan perangkat listrik yang akan digunakan dalam perangkat ini harus mengikuti standar dan peraturan yang berlaku.
12. Katup pengaman yang berfungsi untuk melindungi perangkat dari tekanan berlebih tidak boleh dimodifikasi. Jika terjadi kerusakan harus segera diganti dengan komponen original.
13. Jangan meninggalkan barang apapun yang rentan terbakar di dekat perangkat

## **Key to symbol**

 Failure to comply with this warning implies the risk of personal injury and even death in some circumstance

 Failure to comply with this warning implies the risk of damage and even serious damages to property, plant or animals in some circumstances.

 It is obliged to keep to the general safety norms and appliance specification

## **General Safety Norms**



1. The heater must be fitted with reliable grounding. Do not use the heat without any reliable grounding. Do not connect the grounding wire to the zero line or water pipe.

Risk: electrocution

2. Do not open or remove the appliance.

Risk: Electrocution from live components; personal injury from burns due to overheated components or wounds caused by sharp edges or protrusions

3. Do not start or stop the appliance by simply plugging it in to or out of the electricity mains

Risk: Electrocution from a damaged cable or plug, or socket

4. Do not damage the power supply cable

Risk : Electrocution from live unheated wires

## **Simbol**

 Tidak sesuai atau melanggar peringatan ini dapat menyebabkan luka/cedera atau bahkan kematian

 Kegagalan untuk mengikuti peringatan menyebabkan kerusakan pada properti, ataupun kepada hewan peliharaan dan tanaman.

 Diharuskan untuk mengikuti prosedur keamanan dan spesifikasi perangkat.

## **Petunjuk Keamanan Umum**



1. Perangkat ini harus disambungkan ke grounding. Jangan sambungkan perangkat ini pada grounding yang tidak sesuai regulasi. Jangan sambungkan kabel grounding pada kabel dan pipa air.

Resiko : Sengatan Listrik

2. Dilarang membuka perangkat

Resiko : Sengatan listrik dari komponen aktif ; bisa mengakibatkan luka/cedera. Komponen yang terlambat panas bisa mengakibatkan luka bakar serta luka akibat dari bagian ujung komponen atau komponen menonjol lainnya

3. Jangan menyalakan atau mematikan perangkat dengan mencabut dari kontak listrik.

Resiko : Sengatan listrik dari kabel yang tidak terbungkus dengan baik.

Jangan merusak atau memodifikasi kabel power supply

Resiko : Sengatan listrik dari kabel yang tidak terbungkus dengan baik.

5. Do not leave anything on top of the appliance.

Risk: a. Personal injury due to the appliance falling  
b. Damage to the appliance or any objects underneath it due to the appliance falling off the appliance following vibrations
6. Do not climb onto the appliance.

Risk: a. Personal injury due to the appliance falling  
b. Damage to the appliance or any objects underneath it due to the appliance falling off from its place of installation
7. Do not attempt to clean the appliance without first turning it off and unplugging it or switching the dedicated switch off.

Risk: Electrocution from live components
8. Install the appliance on a solid wall that is not subjected to any vibrations.

Risk: Appliance falling due to the wall giving way, or excessive noise during operation
9. Make all electrical connections using conductors with a suitable section.

Risk: Fire due to overheating from electrical current passing through undersized cables
5. Jangan meletakan benda apapun diatas perangkat

Risk: a. Luka.cedera dari benda yang jatuh dari atas perangkat  
b. Kerusakan alat atau benda apa pun di bawahnya karena getaran.
6. Jangan menaiki perangkat ini

Risk: a. Luka.cedera dari benda yang jatuh dari atas perangkat  
b. Kerusakan alat atau benda apa pun di bawahnya karena jatuh dari tempat pemasangan
7. Jangan membersihkan perangkat tanpa mematikan dan mencabut

Risk: Sengatan listrik dari komponen aktif
8. Pasang perangkat di tembok kokoh yang tidak rentan terkena getaran.

Risk: Perangkat jatuh karena terlepas dari dinding atau kebisingan yang berlebihan selama pengoperasian
9. Untuk semua sambungan listrik, harus sesuai standar.

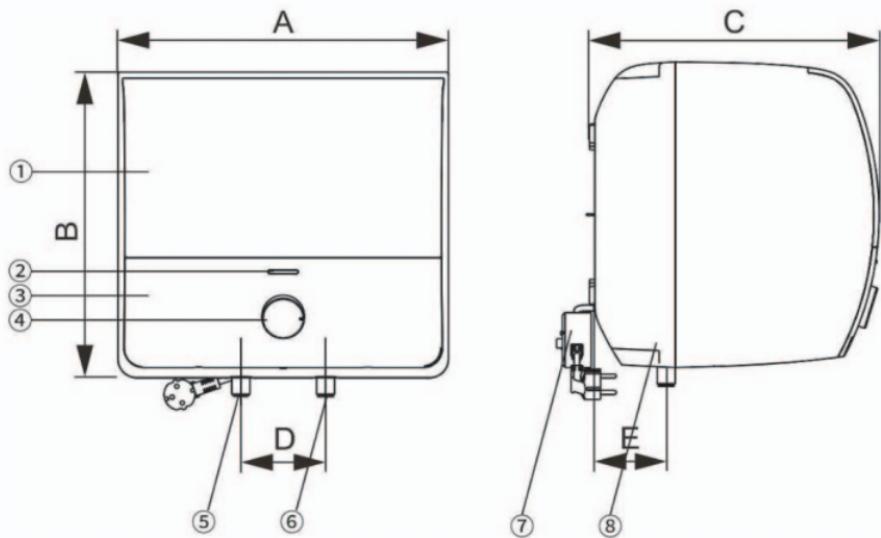
Risk: Kebakaran yang disebabkan kabel terlalu panas dikarenakan ukuran kabel tidak sesuai

10. Reset all the safety and control functions affected by any intervention performed on the appliance and make sure they operate correctly before re-using the appliance.
- Risk: Damage or shutdown of the appliance due to out-of-control operation
11. Before handling, empty all components that may contain hot water.
- Risk: Personal injury from burns
12. Descale the components, in accordance with the instructions provided on the "safety data sheet" of the product used, air the room, wear protective clothing, avoid mixing different products, and protect the appliance and surrounding.
- Risk: a. Personal injury due to contact of the skin or eyes with acidic substances, inhalation or swallowing of harmful chemical agents  
b. Damage to the appliance or surrounding objects due to corrosion caused by acidic substances
13. Do not use any insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the appliance.
- Risk: Damage to the plastic and painted parts
10. Reset semua perlengkapan keamanan dan fungsi control yang mempengaruhi performa perangkat ini.  
Dan pastikan perangkat di cek dahulu sebelum dioperasikan
- Resiko : kerusakan pada perangkat karena pengoperasian perangkat yang tidak sesuai.
11. Sebelum perbaikan perangkat, kosongkan isi tanki air panas terlebih dahulu.
- Resiko : Luka bakar
12. Bersihkan kerak pada komponen, sesuai instruksi yang tersedia di "safety data sheet". Kenakan pakaian yang terlindung pada saat melakukan hal tersebut. Lindungi perangkat dari lingkungan sekitarnya.
- Resiko : a. Cedera kulit atau mata yang diakibatkan dari kandungan asam  
b. kerusakan produk akibat zat asam seperti karat
13. Jangan menggunakan insektisida, ataupun deterjen untuk membersihkan produk.
- Resiko : Kerusakan terhadap plastik / bagian yang dicat.

# APPLIANCE DESCRIPTION / DESKRIPSI PERANGKAT

## Appliance Profile / Profil Perangkat

### Cube Series / Seri Cube : Cube Type C1



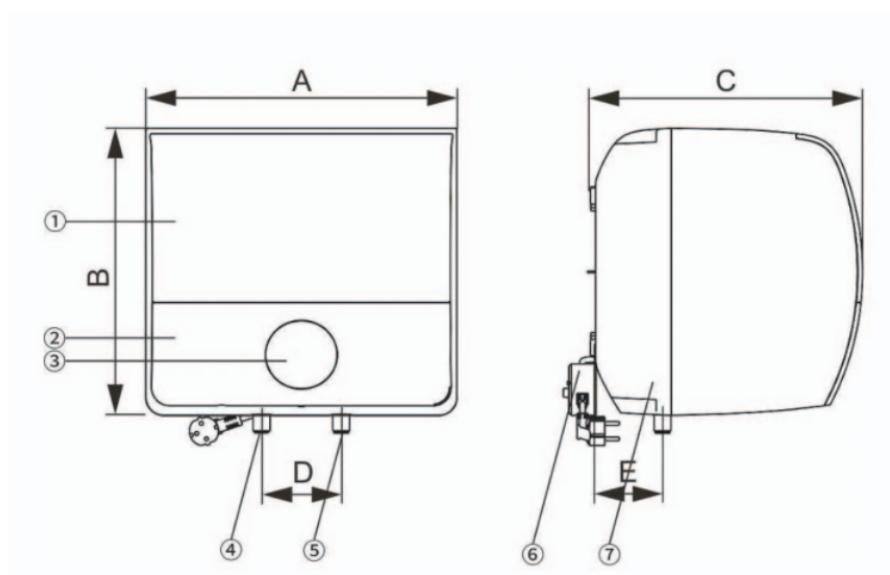
1. Upper Panel
2. LED
3. Bottom Panel
4. Temperature Knob

5. Hot Water Outlet
6. Cold Water Inlet
7. ELCB electricity Protection
8. Housing Rear

Model	A	B	C	D	E
10L Cube C1	390 mm	360 mm	302 mm	100 mm	89 mm
15L Cube C1	390 mm	360 mm	340 mm	100 mm	84 mm
30L Cube C1	471 mm	439 mm	395 mm	100 mm	100 mm

## Appliance / Profil Perangkat

### Cube Series / Seri Cube : Cube Type D1



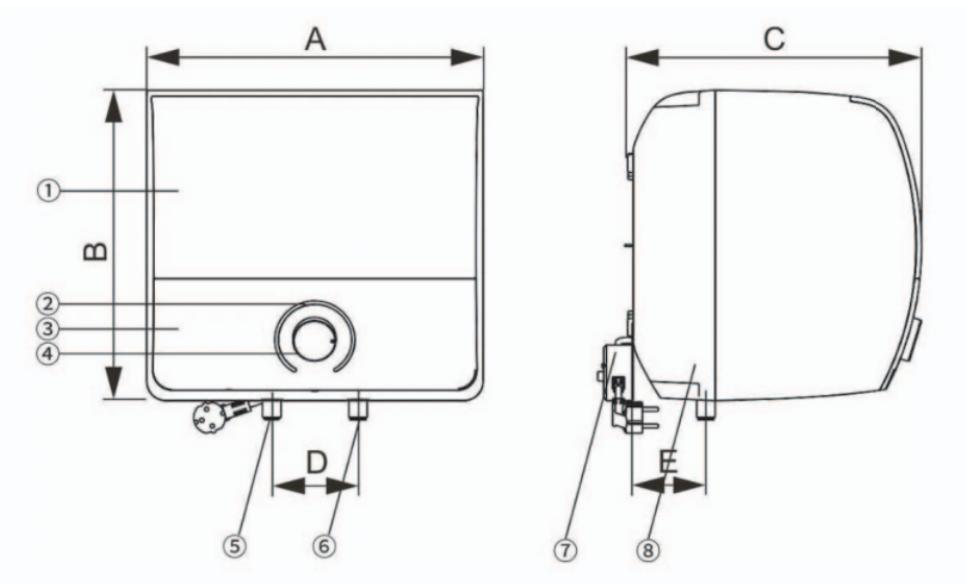
1. Upper Panel
2. Bottom Panel
3. Control Panel
4. Hot Water Outlet

5. Cold Water Inlet
6. ELCB Electricity protection
7. Housing rear

Model	A	B	C	D	E
10L Cube D1	390 mm	360 mm	302 mm	100 mm	89 mm
15L Cube D1	390 mm	360 mm	340 mm	100 mm	84 mm
30L Cube D1	471 mm	439 mm	395 mm	100 mm	100 mm

## Appliance Profile / Profil Perangkat

### Cube Series / Seri Cube : Cube Type P1

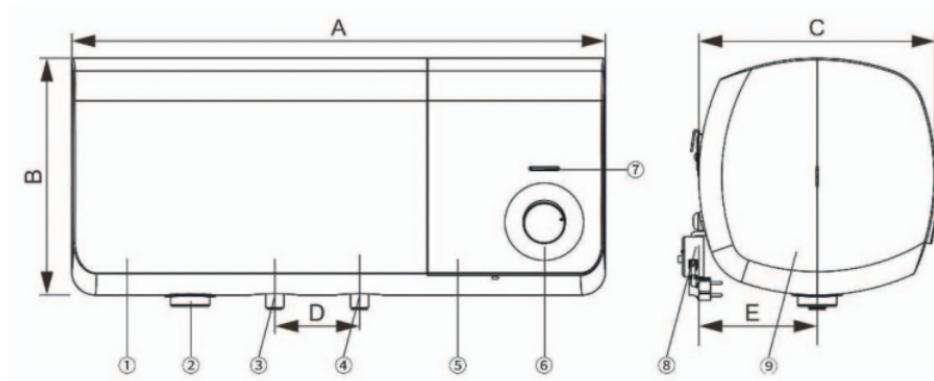


- |                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| 1. Upper Panel      | 5. Hot water outlet            |
| 2. LEDI             | 6. Cold water inlet            |
| 3. Bottom Panel     | 7. ELCB electricity protection |
| 4. Temperature Knob | 8. Housing rear                |

Model	A	B	C	D	E
10L Cube P1	390 mm	360 mm	302 mm	100 mm	89 mm
15L Cube P1	390 mm	360 mm	340 mm	100 mm	84 mm
30L Cube P1	471 mm	439 mm	395 mm	100 mm	100 mm

# Appliance Profile / Profil Perangkat

## Slim Series / Slim Series : Slim Type C1

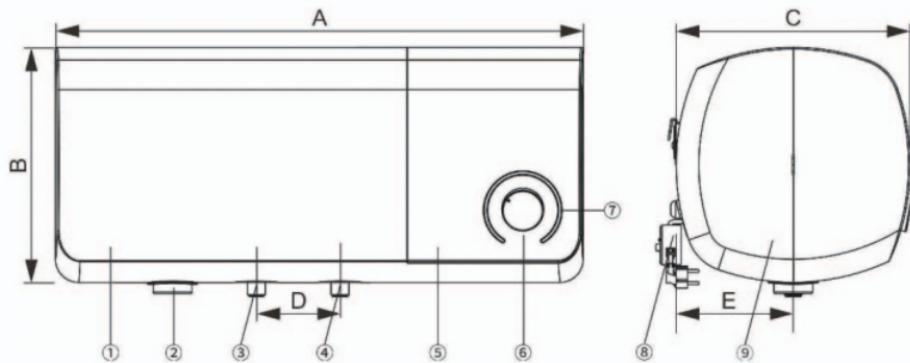


- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Left Panel                | 6. Temperature Knob            |
| 2. Magnesium anode connector | 7. LED                         |
| 3. Hot water outlet          | 8. ELCB electricity protection |
| 4. Cold water inlet          | 9. Housing rear                |
| 5. Right panel               |                                |

Model	A	B	C	D	E
20L Slim C1	630 mm	280 mm	280 mm	100 mm	140 mm

## Appliance Profile / Profil Perangkat

### Slim Series / Slim Series : Slim Type P1



- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Left Panel                | 6. Temperature Knob            |
| 2. Magnesium anode connector | 7. LED                         |
| 3. Hot water outlet          | 8. ELCB electricity protection |
| 4. Cold water inlet          | 9. Housing rear                |
| 5. Right panel               |                                |

Model	A	B	C	D	E
20L Slim P1	630 mm	280 mm	280 mm	100 mm	140 mm

## **Appliance Norms / Standar Perangkat**

### **Implementation Norms**

IEC60335-1 Safety of household and similar electrical appliances---General requirements

IEC60335-2-21 Household and similar electrical appliance --- safety --- particular requirements for storage water heater

### **Implementasi**

IEC60335-1 Safety of household and similar electrical appliances---General requirements

IEC60335-2-21 Household and similar electrical appliance --- safety --- particular requirements for storage water heater

## **APPLIANCE INSTALLATION / PEMASANGAN PERANGKAT**

All water heaters are shipped with the following items. Please check them before installation

Semua perangkat pemanas air ini dilengkapi oleh item item berikut ini. Mohon di cek sebelum dilakukan

### **Packing List / Kelengkapan Perangkat**

No	Component Description	Qty.
1.	Water Heater	1 Set
2.	User's Manual	1 Copy
3.	User's Service Guide	1 Copy
4.	Expansion Tube	2 pcs ( Slim : 3 Pcs)
5.	Screw	2 pcs ( Slim : 3 Pcs)
6.	One - way Safety relief valve	1 pcs
7.	Drainage Pipe	1 pcs
8.	Hanging Board	1 pcs



## INSTALATION NORMS (FOR THE INSTALLER)

Follow the general warnings and the safety norms listed at the beginning of the text and keep to all the instructions given under all circumstances.

The installation and set-up of the water heater must be carried out by a competent person in conformity with the applicable norms in force and with any provisions set forth by local authorities and public health bodies.

**The heater must be fitted with reliable grounding, Do not use the heat without any reliable grounding, Do not connect the grounding wire to the zero line or water pipe.**

The appliance heats water to a temperature below boiling point. It must be linked up to a mains water supply according to the appliance performance levels and capacity.

Before connecting the appliance, it is first necessary to:

1. Check whether the appliance characteristics (please refer to the data plate) meet the customer's requirements.
2. Make sure the installation conforms to the IP degree (of protection against the penetration of liquids) of the appliance according to the applicable norms in force.
3. Read the instructions provided on the packaging label and on the appliance data plate.



## STANDARD PEMASANGAN (UNTUK INSTALLER)

Ikuti peringatan dan cara instalasi yang telah disebutkan di awal dalam keadaan apapun.

Instalasi dan pemasangan water heater harus dilakukan oleh teknisi sesuai dengan langkah - langkah dan sesuai dengan aturan dan regulasi setempat

**Heater harus terpasang dengan grounding yang benar. Jangan gunakan perangkat tanpa grounding yang baik. Dan jangan hubungkan kabel grounding ke zero line atau pipa air.**

Perangkat ini memanaskan air dibawah titik didih. Perangkat harus dihubungkan ke sumber air utama disesuaikan dengan kapasitas dan performa perangkat.

Sebelum dihubungkan dengan perangkat, perlu dilakukan:

1. Periksa karakteristik perangkat (mohon cek data spesifikasi), pastikan sesuai dengan keinginan pelanggan.
2. Pastikan instalasi sesuai dengan derajat IP (perlindungan terhadap cairan)
3. Baca instruksi yang tersedia di label kemasan dan label di perangkat

## INSTALLING THE APPLIANCE

This appliance is designed to be installed only inside buildings in compliance with the applicable norms in force.

Furthermore, installers are requested to keep to the following advice in the presence of:

**Damp:** do not install the appliance in closed (unventilated) and damp rooms.

**Frost:** do not install the appliance in areas where the temperature may drop critically and there may be a risk that ice may form.

**Sunlight:** do not expose the appliance to direct sun rays, even in the presence of windows.

**Dust/vapor/gas:** do not install the appliance in the presence of particularly dangerous substances such as acidic vapor, dust or those saturated with gas.

**Electrical discharges:** do not install the appliance directly on electrical supplies that aren't protected against sudden voltage jumps.

In the case of walls made of bricks or perforated blocks, partition walls featuring limited static, or masonry different in some way from those stated, you first need to carry out a preliminary static check of the supporting system.

The wall-mounting fastening hooks must be designed to support a weight that is three times higher than the weight of the water heater filled with water.

Local norms could set forth restrictions regarding the installation in a bathroom environment. Therefore keep to the minimum distances foreseen by the applicable norms in force.

The appliance should be installed not too far from the point of use to limit heat dispersion along the piping.

Allow for a clearance of at least 50 cm to provide access to the electrical components, thus facilitating the maintenance activities.

## PEMASANGAN PERANGKAT

Perangkat dirancang untuk dipasang hanya di dalam ruangan sesuai dengan aturan.

Untuk teknisi yang memasang, mohon ikuti saran sebagai berikut:

**Lembab:** Jangan memasang perangkat di ruangan tertutup yang lembab.

**Beku:** Jangan memasang alat di daerah dengan suhu yang rendah yang menyebabkan es.

**Sinar matahari:** Jangan memaparkan perangkat langsung ke sinar matahari, bahkan melalui jendela.

**Debu/uap/gas:** Jangan pasang perangkat jika ada kandungan tertentu seperti debu, gas, ataupun uap berasam.

**Pelepasan listrik:** Jangan memasang perangkat langsung di sumber listrik yang tidak dilindungi dari lompatan voltase.

Jika tembok terbuat dari batu bata, blok berlubang, tembok partisi yang mengandung statis terbatas, atau pasangan bata yang berbeda, maka anda harus melakukan pemeriksaan kekuatannya terlebih dahulu.

Pengait tembok harus dirancang untuk mendukung berat yang 3 kali lebih dibanding berat water heater yang terisi air.

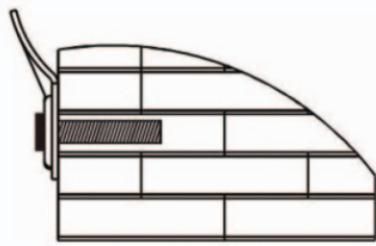
Kebihakan didaerah tertentu kemungkinan memberikan larangan terhadap instalasi di lingkungan kamar mandi. Maka pada saat pemasangan ada penyesuaian tertentu Perangkat harus dipasang tidak terlalu jauh dari titik penggunaan untuk membatasi berkurangnya panas di pipa. Berikan jarak minimal 50 cm memudahkan kegiatan pemeliharaan dan perbaikan

## INSTALATION STEPS / LANGKAH PEMASANGAN

### 1. INSTALLING THE EXPANSION-BOLT HOOKS

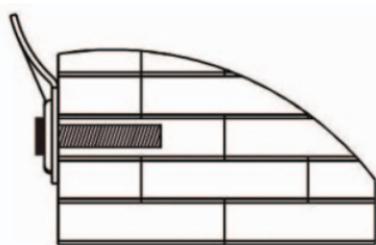
#### Cube types

Drill two  $\Phi$  10mm x 85mm holes in the wall as shown in the figure. Insert the expansion pipe into the hole, put the screw through the hanging plate, and tighten the screw with a screwdriver, and the hanging plate direction is vertical upward (as shown in the figure).



#### Slim types

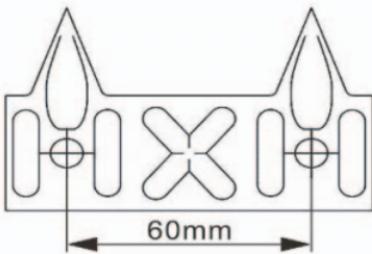
Drill three  $\Phi$  10mm x 85mm holes in the wall as shown in the figure. Insert the expansion pipe into the hole, put the screw through the hanging plate, and tighten the screw with a screwdriver, and the hanging plate direction is vertical upward (as shown in the figure).



### 1. MEMASANG EXPANSION - BOLT HOOKS

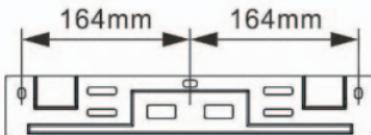
#### Tipe Kubik

Bor 2 lubang berukuran 10mm x 85mm di tembok sesuai gambar. Masukkan expansion pipe ke dalam lubang, pasang sekrup melalui hanging plate, dan kencangkan sekrup dengan obeng, dengan posisi hanging plate secara vertikal.



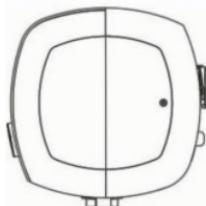
#### Tipe Slim

Bor tiga lubang berukuran  $\Phi$  10mm x 85mm di dinding seperti yang ditunjukkan pada gambar. Masukkan pipa ekspansi kedalam lubang, masukkan sekrup melalui hanging palte, dan kencangkan sekrup dengan obeng, dan arah hanging plate vertikal ke atas (seperti yang ditunjukkan pada gambar)

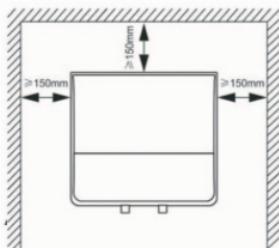


## 2. HANGING THE WATER HEATER

Lift the water heater, align the square holes on the back with the hooks and attach them. Then pull down the water heater to ensure the secure installation

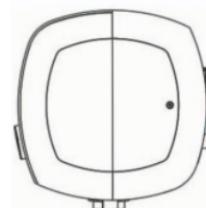


In order to facilitate installation and maintenance operation, space should be left above and on both sides of the water heater. The distance between the left and right sides of the water heater should not be less than 150 mm from the wall, and the distance between the top and the wall or ceiling should not be less than 150 mm.

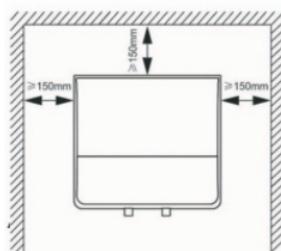


## 2. MENGGANTUNG PEMANAS AIR

Angkat pemanas air, sejajarkan lubang persegi di bagian belakang dengan pengait dan pasangkan. Kemudian tarik pemanas air ke bawah untuk memastikan pemasangan yang aman.



Untuk mempermudah perawatan dan perbaikan maka perangkat ini harus disediakan ruang di sisi sisinya. Jarak antara sisi dengan unit tidak kurang dari 150 mm dari dinding. Dan jarak antara perangkat dengan bagian atas plafon tidak kurang dari 150 mm

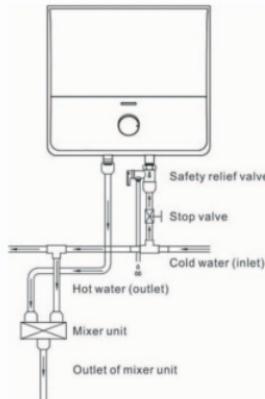


### 3. HYDRAULIC CONNECTION

Connect the water heater's inlet and outlet with pipes or fittings that are able to withstand temperature in excess of 80° C at a pressure above the working pressure. Therefore, we advise against the use of any materials which cannot resist such high temperatures.

Connect the hydraulic line as shown in the figure. The outlet is on the left (red) and the inlet is on the right (blue). Do not over-tighten the safety valve or alter the position of the safety valve without authorization. A cold pipe is connected under the valve and a hot pipe is connected with the valve outlet. (Wrap all hydraulic connections with PTFE tape.) Fill the appliance with water and check if the appliance or the hydraulic line leaks. If no leakage is detected, switch on the electricity mains and start the trial run. If the network pressure is closed to the rated valve pressure, it will be necessary to apply a pressure reducer far away from the appliance.

To avoid any possible damage to the mixer units (taps or shower), it is necessary to drain any impurities from the pipes. Otherwise, impurities may cause damages to the mixer units.

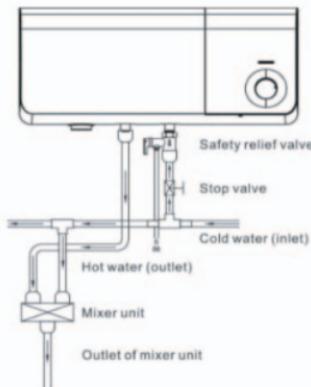


### 3. KONEKSI HIDRAULIK

Hubungkan saluran inlet dan outlet water heater dengan pipa atau alat fitting yang mampu menahan suhu lebih dari 80 ° C. Pastikan pipa dan fitting sesuai dengan kebutuhan pemanas air.

Hubungkan koneksi hidrolik seperti yang ditunjukkan pada gambar. Saluran outlet di sebelah kiri (merah) dan saluran inlet di sebelah kanan (biru). Jangan terlalu mengencangkan katup pengaman atau mengubah posisi katup pengaman tanpa izin. Pipa dingin dihubungkan di bawah katup dan pipa panas dihubungkan dengan saluran katup outlet. (Bungkus semua sambungan hidrolik dengan pita PTFE.) Isi pemanas air dengan air dan periksa apakah pemanas air atau saluran hidrolik bocor. Jika tidak ada kebocoran yang terdeteksi, hidupkan sumber listrik dan mulai uji coba. Dalam instalasi tertutup dan tekanan terlampau tinggi maka diperlukan "penurun tekanan air" yang terpasang agak jauh dari pemanas air.

Untuk menghindari kemungkinan kerusakan pada mixer (keran atau shower), maka diperlukan untuk menghilangkan kotoran dari pipa. Jika tidak, kotoran dapat menyebabkan kerusakan pada unit mixer



## **4. ELECTRICAL CONNECTION**

**Before performing any operations, disconnect the appliance from the electricity mains using the external switch.**

For greater safety, authorize qualified personnel to carry out a careful inspection of the electrical system, ensuring it complies with the applicable norms in force, because the appliance manufacturer will not be held responsible for any damage caused by the lack of earthing of the system or for improper wiring.

Check that the supply system is suitable for the maximum power absorbed by the water heater (please refer to the data plate) and that the cross-section of the electrical connection cables is suitable and complies with current laws.

The use of multi-plugs, extensions or adaptors is strictly prohibited.

It is strictly forbidden to use the piping from the plumbing, heating and gas systems for the appliance earthing connection.

## **5. STARTING AND TESTING THE APPLIANCE**

Before powering the appliance, fill the tank up with water.

The filling is carried out by turning on the domestic mains tap and the hot water tap, until the air is completely released.

Visually check for water leaks, including flanges, and slightly tighten it if necessary.

Turn the knob to adjust the temperature (Eco position recommended). The red color heating LED keeps on during the water heating process. After the preset working temperature is reached, the thermostat will stop the heating element automatically.

## **4. SAMBUNGAN LISTRIK**

**Sebelum memulai pengoperasian, putuskan perangkat dari sumber listrik menggunakan saklar external.**

Untuk keamanan yang lebih baik, biarkan teknisi yang berkualifikasi untuk melakukan inspeksi sistem listrik, untuk memastikan sistem listrik sesuai dengan kondisi ideal, karena produsen dari perangkat ini tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan apa pun yang disebabkan oleh kurangnya sistem grounding atau sistem kabel yang tidak tepat.

Periksa apakah sumbu tenaga sesuai untuk daya maksimum yang diserap oleh pemanas air (lihat pelat data) dan apakah penampang kabel sambungan listrik cocok dan sesuai dengan aturan yang berlaku.

Dilarang keras menggunakan banyak colokan, ekstensi, atau adaptor.

Dilarang keras menggunakan perpipaan dari sistem plumbing, heating, dan gas untuk sambungan grounding perangkat.

## **5. STARTING AND TESTING THE APPLIANCE**

Sebelum menyalaikan perangkat ini, isi pemanas air dengan air bersih. Pengisian dilakukan dengan menyalaikan keran rumah dan keran air panas, hingga udaranya benar-benar terlepas. Periksa kebocoran air, termasuk flange, dan kencangan sedikit jika perlu.

Putar kenop untuk menyesuaikan suhu (disarankan posisi Eco). Lampu LED pemanas warna merah akan terus menyala selama proses pemanasan air. Setelah suhu kerja preset tercapai, termostat akan menghentikan elemen pemanas secara otomatis.

# USER INSTRUCTIONS / PETUNJUK PEMAKAIAN

**!** Warning! Follow the general warnings and the safety norms listed at the beginning of the text and keep to all the instructions given under all circumstances.

## ADVICE TO USER

- Do not power the appliance until the tank is filled with water. Otherwise, the appliance may be damaged.
- To prevent burns, adjust the water temperature appropriately before use. Water above 50°C is dangerous for humans.
- When running the appliance, check the safety relief valve regularly in the following way: Move the handle of the safety relief valve and check if any water flows out. If no water flows out, it indicates that the valve works abnormally. In such case, please contact your local Technical Service Center.
- To avoid frost damage in winter, the appliance must be disconnected from the electricity mains completely and emptied (as specified in "Cleaning the tank") if it is to be left unused.
- To avoid dangers, the damaged power cord must be replaced by the power cord manufacturer or its service or any other responsible department.
- Immediately stop the appliance if the external earthing system is abnormal. Disconnect the connection with the electrical mains and contact our After-sales Service.

**!** Peringatan! Ikuti peringatan aturan keselamatan yang tercantum diatas dan ikuti semua petunjuk yang diberikan dalam segala kondisi

## SARAN UNTUK PENGGUNA

- Jangan nyalakan perangkat ini sampai tangki terisi penuh dengan air. Jika tidak, dapat menyebabkan kerusakan.
- Untuk menghindari terjadinya air terlalu panas, atur suhu air dengan benar sebelum menggunakan. Air dengan suhu diatas 50°C berbahaya untuk manusia.
- Saat menjalankan perangkat, Periksa katup pengaman secara rutin dengan cara berikut: Pindahkan pegangan dari katup pengaman dan periksa jika ada air yang keluar. Jika tidak ada, ini menunjukkan adanya kesalahan pada katup. Pada kasus ini, Harap hubungi after sales service.
- Untuk menghindari kerusakan akibat suhu sangat rendah pada musim dingin, Alat ini harus terputus sepenuhnya dari sumber listrik dan dikosongkan (seperti pada "Cleaning the Tank") jika tidak digunakan.
- Untuk menghindari adanya bahaya, kabel daya yang rusak harus diperbaiki oleh teknisi.
- Segera hentikan penggunaan jika sistem earthing external bekerja tidak normal. Putuskan koneksi dengan sumber listrik dan hubungi layanan purna jual kami.

## **CONTROL AND OPERATING INSTRUCTIONS (CUBE TYPE)**

### **Turning on or off the appliance**

Insert the power plug into the socket and connect the electrical mains. The red color power LED keeps bright as long as the appliance is powered.

### **Adjusting the temperature**

To adjust the temperature, rotate the knob on the front of the cover. There are four levels, i.e. Min, Mid, Eco and Max, for your selection from low temperature to high temperature.

Rotate the knob clockwise to increase the temperature.

Rotate the knob counter clockwise to decrease the temperature.

Rotate the knob to Eco level as shown in the figure to have optimal performance with limited electrical consumption

## **KONTROL DAN INSTRUKSI PENGOPERASIAN (CUBE TYPE)**

### **Menghidupkan atau mematikan alat**

Sambungkan perangkat ke sumber listrik. Lampu LED daya warna merah terus menyala selama alat dinyalakan.

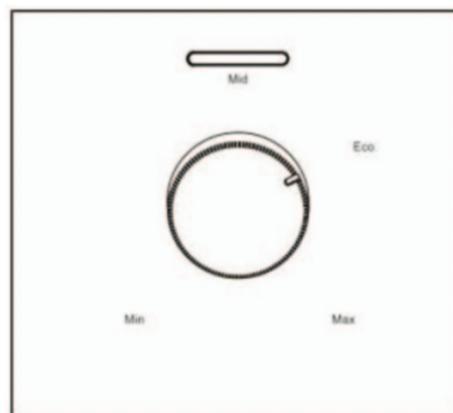
### **Mengatur suhu temperatur**

Untuk mengatur suhu temperatur, putar tombol yang ada di depan cover. Terdapat 4 mode, i.e. Min, Mid, Eco dan Max, yang menjadi pilihan Anda dari temperatur rendah hingga temperatur tinggi.

Putar knop searah jarum jam untuk mengatur suhu air panas yang diinginkan.

Putar knop berlawanan jarum jam untuk menurunkan suhu air pada perangkat..

Putar knop menuju Eco seperti gambar berikut untuk mendapatkan kinerja yang

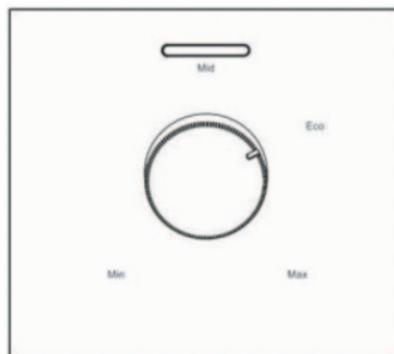


## CUBE TYPE C1

- The LED on the panel turns red during the heating process.
- The LED on the panel will be off when the setting temperature has been reached

## CUBE TIPE C1

- Lampu LED pada panel berwarna merah selama proses pemanasan.
- Lampu LED pada panel akan mati saat temperatur sudah sesuai dengan pengaturan

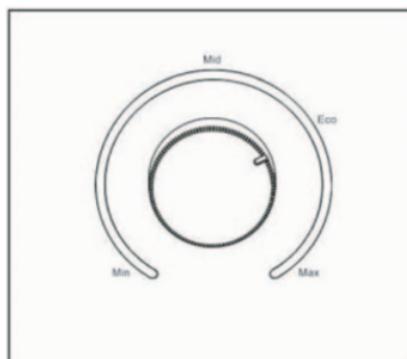


## CUBE TYPE P1

- The LED on the panel turns red during the heating process.
- The LED on the panel turns blue when the setting temperature has been reached.
- The LED on the panel will be off when the appliance is disconnected from power.

## CUBE TYPE P1

- Lampu LED pada panel berwarna merah selama proses pemanasan berlangsung.
- Lampu LED pada panel berwarna biru saat panas sudah sesuai dengan pengaturan.
- Lampu LED akan mati jika alat tidak disambungkan dengan tenaga listrik.



## CONTROL AND OPERATING INSTRUCTIONS (D1 types)

### Turning on or off the appliance

Insert the power plug into the socket and connect the electrical mains. The power LED near the power plug keeps bright as long as the appliance is powered.

To start the appliance, switch on the power supply and press . To stop a working appliance, press and hold  for 3 seconds.

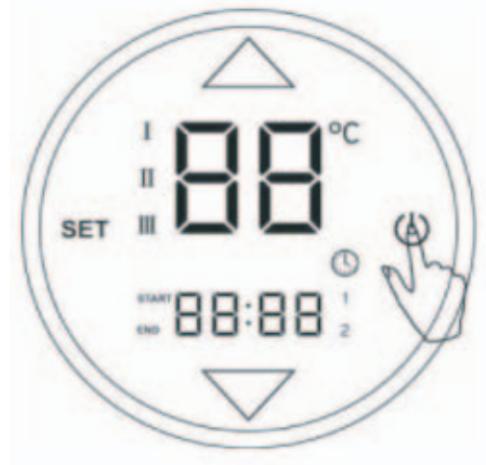
## KONTROL DAN INSTRUKSI PENGOPERASIAN (tipe D1)V

### Menghidupkan atau mematikan alat

Masukkan adaptor ke soket listrik dan sambungkan stopkontak. Lampu LED yang dekat dengan adaptor akan terus menyala selama alat dihidupkan.

Untuk menghidupkan alat, nyalakan tenaga listrik dan tekan .

untuk mematikan alat, tekan dan tahan  selama 3 detik.



## SETTING THE TEMPERATURE

The initial temperature (default) of the appliance is 72°C. The setting range is between 35°C and 80°C.

After switching on the appliance:

Press ▲ or ▼ to start setting a desired temperature. The digit will blink. The setting value increases or decreases by 1°C after one press on ▲ or ▼ or changes continuously 1°C by 1°C after holding ▲ or ▼ for 1.5 seconds. After the temperature setting completes, the selected value will blink eight times (for about 5 seconds) and be saved. Exit from the temperature setting process is automatic.

## PENGATURAN SUHU

Temperatur awal (default) dari alat ini adalah 72°C. Pengaturan suhu dalam rentang 35°C dan 80°C.

Setelah menyalakan alat:

Tekan ▲ atau ▼ untuk memulai pengaturan suhu yang diinginkan. Angka akan berkedip. Nilai pengaturan bertambah atau berkurang sebesar 1°C setelah menekan 1 kali ▲ atau ▼ atau berubah terus menerus sebanyak 1°C selama tombol ditekan terus selama 1,5 detik. Setelah pengaturan temperatur selesai, nilai yang dipilih akan berkedip sebanyak 8 kali (selama 5 detik) dan disimpan. Setting temperatur akan keluar secara otomatis setelah selesai

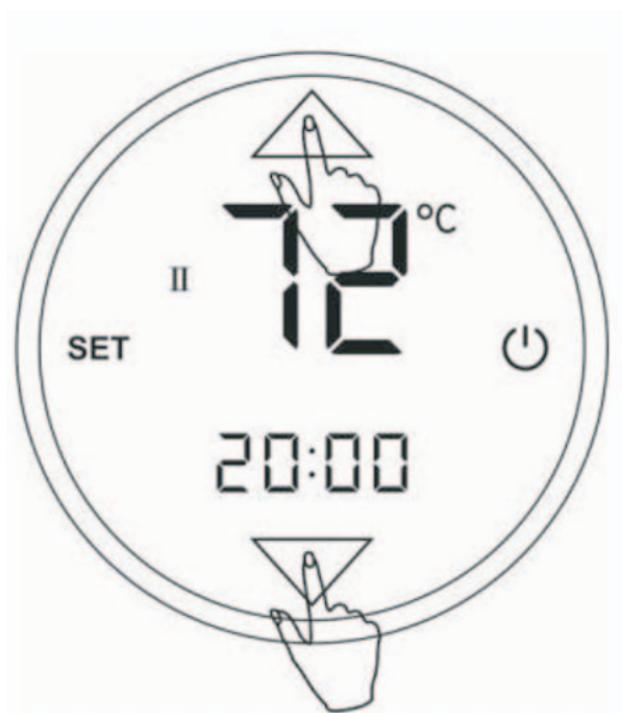


## CHANGING THE POWER

After switching on the appliance:  
Change the power by pressing ▲ and ▼ at the same time. There are three power levels, i.e. I, II and III for your selection. The default level is III (highest power).

## MENGUBAH POWER

Setelah menyalakan alat:  
Power dapat diganti dengan menekan tombol ▲ dan ▼ secara bersamaan.  
Terdapat 3 level power, i.e. I, II dan III sebagai pilihan. Pengaturan default adalah III (power tertinggi).



## TIMING MODE

The appliance provides the following default times:

Time 1: 18:00-22:00,  
one calendar day.

Time 2: 5:00-9:00,  
one calendar day

The setting temperature is 72°C.

## CALIBRATING IN STANDARD TIME

Please check the appliance for the correctness of standard time before timing. If the standard time is wrong, calibrate the time first.

Setting method of standard time. After powering the appliance and before switching. Press SET once, the hour value blinks. Press ▲ or ▼ to change the time in the range from 01 to 24. The hour value increases or decreases by 1 after pressing ▲ or ▼ once. Press SET once or wait until the hour value blinks for 5 seconds to acknowledge the hour setting. Then the minute value begins blinking. Press ▲ or ▼ to adjust the minute value and then press SET once or wait until the minute value blinks for 5 seconds to acknowledge the minute setting.



## TIMING MODE

Alat ini menyediakan time default sebagai berikut:

Time 1: 18:00-22:00,  
satu hari kalender.

Time 2: 5:00-9:00,  
satu hari kalender.

Pengaturan temperature 72°C.

## KALIBRASI WAKTU

Silahkan periksa alat untuk mengetahui ketepatan dari time standard sebelum perhitungan waktu. Jika time standard salah, diperlukan kalibrasi terhadap waktu dahulu.

Metode mengganti aturan standard time. Setelah menyalakan alat dan sebelum menggantinya, tekan SET sekali, angka pada jam akan berkedip. Tekan ▲ atau ▼ untuk mengganti waktu dalam rentang 01 sampai 24. Angka yang menunjukkan jam akan bertambah atau berkurang sebanyak 1 setelah menekan ▲ atau ▼ sekali. Tekan SET sekali atau tunggu sampai angka jam berkedip selama 5 detik untuk menyetujui pengaturan jam. Setelah itu, angka yang menunjukkan menit akan berkedip. Tekan ▲ atau ▼ untuk mengatur angka menit dan kemudian tekan SET sekali atau tunggu sampai angka menit berkedip selama 5 detik untuk menyetujui pengaturan menit.

## **TIMING MODE**

After switching, press SET to light up the digit 1, 2 or digits 1 and 2 to activate Time 1, Time 2 or Time 1 and Time 2, or turn off digits 1 and 2 to deactivate the timing mode.

### Setting of time 1:

After powering the appliance and before switching. Hold SET for 3 seconds. Start and the hour value of starting time begin blinking. At this time, the starting time of Time 1 can be set as the standard time. After the starting time of Time 1 is set, press SET or wait for 5 seconds to acknowledge the setting. Then End and the hour value of ending time begin blinking. Set and acknowledge the ending time of Time 1 as the starting time.

### Setting of time 2:

Time 2 is set in the same way as Time 1

## **WAKTU**

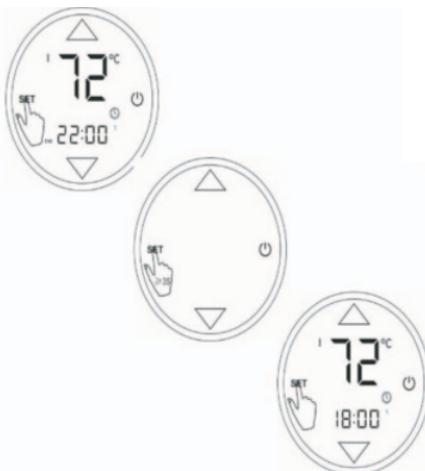
Setelah switching, tekan SET untuk menyalaikan digit 1, 2 atau digit 1 dan 2 untuk mengaktifkan Time 1, Time 2 atau Time 1 dan Time 2, atau mematikan digits 1 dan 2 untuk menonaktifkan timing mode

### Pengaturan time 1:

Setelah menghidupkan alat dan sebelum menggantinya, tekan SET selama 3 detik. Angka yang menunjukkan jam akan berkedip. Pada saat ini, waktu awal untuk Time 1 dapat diset sebagai standard time. Setelah waktu awal Time 1 diset, tekan SET atau tunggu selama 5 detik untuk menyetujui pengaturan. Lalu, End dan angka yang menunjukkan waktu akan berkedip. Set dan setujui waktu terakhir dari Time 1 sebagai waktu pertama.

### Pengaturan time 2 :

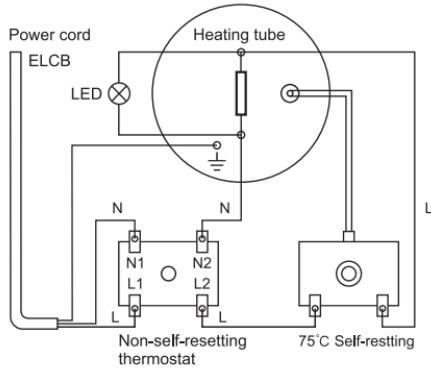
Time 2 diatur dengan cara yang sama seperti Time 1.



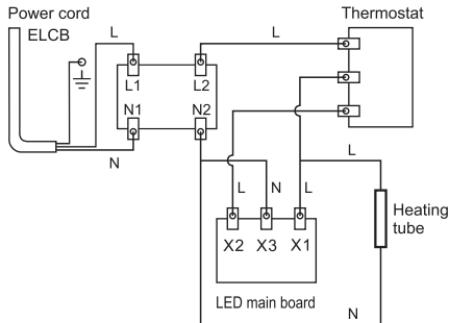
# WIRING DIAGRAM AND TECHNICAL PARAMETER

## WIRING DIAGRAM

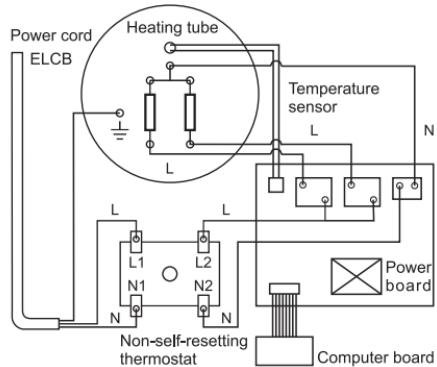
### CI Types / Tipe C1



### P1 Types / Tipe P1



### D1 Types / Tipe D1



## TECHNICAL PARAMETER / PARAMETER TEKNIS

MODEL	C1 R10 200W-I	C1 R15 350W-I	P1 R15 350W-I	D1 R15 500W-I	C1 S20 350W-I	P1 S20 350W-I	C1 R30 500W-I	P1 R30 500W-I	D1 R30 800W-I
<b>Capacity</b>	10L	15L	15L	15L	20L	20L	30L	30L	30L
<b>Power</b>	200W	350W	350W	500W	350W	350W	500W	500W	800W
<b>Voltage</b>	220V~								
<b>Max Working Pressure</b>	0.8MPa								
<b>Max Operating Temperature</b>	75°C	75°C	75°C	80°C	75°C	75°C	75°C	75°C	80°C
<b>Heating Element Material</b>	INC800	INC800	ENAMEL	ENAMEL	INC800	ENAMEL	INC800	ENAMEL	ENAMEL
<b>Net Weight</b>	6.8kg	7.6kg	7.6kg	7.6kg	10.5kg	10.5kg	12kg	12kg	12kg
<b>Weight of full Water</b>	16.8kg	22.6kg	22.6kg	22.6kg	30kg	30kg	41kg	41kg	41kg
<b>Water proof casing</b>	IPX4								
<b>Overall dimensions</b>	390x302 x360 (mm)	390x340 x360 (mm)	390x340 x360 (mm)	390x340 x360 (mm)	280x280 x630 (mm)	280x280 x630 (mm)	471x395 x439 (mm)	471x395 x439 (mm)	471x395 x439 (mm)

## MAINTENANCE INSTRUCTION / INSTRUKSI PERAWATAN

### Maintenance regulations (for competent persons)

 **Warning!** Follow the general warnings and the safety norms listed at the beginning of the text and keep to all the instructions given under all circumstances.

All maintenance operations and service visits should be performed by a competent person (who has the skills required by the applicable norms in force).

Disconnect the appliance from the electricity supply before carrying out any work on it.

### Cleaning the outer parts

- Prevent the water from flowing into the water heater during the cleaning process.
- Use a soft cloth soaked in warm water or mild detergent (detergents containing acids, chemical solvents or abrasive agents are forbidden).

### Safety valve

If the safety valve is equipped with valve rod, lift the valve rod under any of following conditions:

- Empty the appliance if necessary;
- Check if the valve works normally regularly (typically every month);
- Before removing the valve, it is important to check that the water heater has been switched off long enough for the water inside to cool down. Flush the valve with water to remove any deposit of salts. The valve can be removed and reattached by use of a wrench

### Peraturan pemeliharaan (untuk teknisi)

**Peringatan!** Ikuti peringatan umum dan aturan keselamatan yang berlaku yang tercantum di awal teks dan ikuti semua petunjuk yang diberikan.

Semua operasi pemeliharaan dan kunjungan servis harus dilakukan oleh teknisi. (Yang mempunyai skill yang dapat diaplikasikan dengan aturan yang berlaku). Putuskan sambungan alat dari sumber listrik sebelum melakukan penggerjaan yang lain.

### Membersihkan bagian luar

- Hindari air mengalir ke dalam water heater selama proses pembersihan.
- Gunakan kain lembut yang dibasahi air hangat atau deterjen lembut (deterjen mengandung asam, pelarut kimia, atau bahan abrasif tidak diperbolehkan).

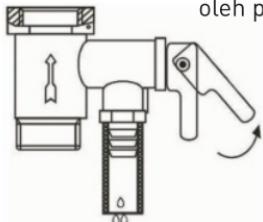
### Katup Pengaman

Jika katup pengaman dipasang dengan tongkat katup, angkat tongkat katup sesuai dengan kondisi berikut:

- Kosongkan alat jika perlu;
- Periksa jika katup bekerja dengan normal secara berkala (biasanya setiap bulan);
- Sebelum melepas katup, Penting untuk memeriksa bahwa water heater telah dimatikan cukup lama agar air didalam menjadi dingin. Bilas katup dengan air untuk menghilangkan endapan garam. Katup dapat dilepas dan dipasang kembali menggunakan kunci inggris.

## PERIODICAL MAINTENANCE / PEMELIHARAAN BERKALA

- To ensure the best performance from this appliance, descale the heating element once every two years.
- If you prefer not to use special descaling acids for this operation, simply crumble away the lime deposit without damaging the heating element.
- Replace the magnesium anode every two years. [The replacement cycle may vary depending on the water quality].
- According to the local water quality and user behaviors, descale the tank regularly (typically every month). Cleaning of heating tube and replacement of magnesium anode vary with the water quality. Normally, the frequency increases with the water hardness. It must be operated by professionals.
- Untuk memastikan kinerja terbaik dari alat ini, bersihkan heating element setiap dua tahun sekali.
- Jika Anda memilih untuk tidak menggunakan cairan asam khusus, cukup hancurkan lime deposit deposit tanpa merusak heating element.
- Ganti magnesium anoda setiap dua tahun sekali. [Siklus pergantian dapat berbeda-beda tergantung kualitas air].
- According to the local water quality and user behaviors, Bersihkan tangki secara rutin (setiap bulan). Pembersihan tabung pemanas dan ganti magnesium anoda dapat berbeda sesuai kualitas air. Biasanya, frekuensi air meningkat seiring dengan kesadahan air. Ini harus dioperasikan oleh professional.



This water heater is manufactured to suit the water conditions of most public reticulated water supplies. The content of dissolved solids [TDS] in water ranged from 100 mg /L to 600mg /L. However, there are some known water chemistries which can have detrimental effects on the water heater and its operation and / or life expectancy. If you are unsure of your water chemistry, you may be able to obtain information from your local water supply authority.

If the TDS content in water is more than 600mg /L or softening water is used, the consumption of magnesium anode may be faster. Please shorten the inspection interval period of magnesium anode and replace the consumed magnesium anode in time.

Pemanas air ini dibuat untuk menyesuaikan dengan kondisi air dari sebagian besar suplai air retikulasi publik. The content of dissolved solids [TDS] dalam air ini berkisar antara 100 mg /L to 600 mg /L. Namun, ada beberapa kandungan kimia dari air yang dapat memiliki efek merugikan pada water heater dan pengoperasiannya dan / atau harapan hidupnya. Jika Anda tidak yakin dengan kandungan kimia air Anda, Anda mungkin dapat memperoleh informasi dari otoritas penyedia air setempat.

Jika TDS content dalam air melebihi 600 mg /L atau softening water telah digunakan, konsumsi dari magnesium anoda bisa lebih cepat. Mohon dipersingkat periode pemeriksaan dari magnesium anoda dan ganti magnesium anoda

## TROUBLESHOOTING / PENYELESAIAN MASALAH

**Do not attempt to service this appliance on your own. Please contact your competent service technicians.**

Before calling your Technical Servicing Centre, check that the fault is not due to lack of water or power failure.

In case of abnormal water heating, a thermic safety switch, according to the CEI-EN regulations, breaks the circuit in both feeding phases to the heating element. In this case it is better to call the Technical Assistance.

The buzzer will send an alarm when there is any fault. The alarm will reset after the fault is cleared (D1 type)

**Dilarang mencoba memperbaiki peralatan ini sendiri. Silahkan menghubungi teknisi servis.**

Sebelum menghubungi pusat servis teknisi, harap periksa apakah masalahnya bukan disebabkan dari kekurangan air atau listrik mati.

Jika terjadi pemanasan air yang tidak normal, pada thermic safety switch / saklar pengaman termik, sesuai dengan peraturan CEI-EN, perlu diputuskan sirkuit di kedua feeding phases terhadap heating element. Dalam kasus seperti ini, lebih baik memanggil teknisi servis.

Buzzer akan mengirimkan alarm jika terjadi kerusakan. Alarm akan direset jika masalah sudah terselesaikan (D1 type).

## FAULT ANALYSIS

Fault Kerusakan	Possible cause Penyebab	Remedy Solusi
Water leakage Air bocor	Connections between components are sealed poorly.  Sambungan antara komponen dan seal tidak baik/kurang bagus	Tighten seals.  Kencangkan seal
	The tank leaks.  Kebocoran tangki	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service
No hot water or low water Temperature  Air tidak panas atau air kurang panas	The appliance is not powered  Perangkat belum dinyalakan	Switch on the electricity mains  Nyalakan perangkat.
	The preset temperature is too low.  Settingan suhu terlalu renda	Reset the temperature  Atur ulang pengaturan suhu
	The heating tube fails.  Heating element tidak bekerja	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service
	The current leakage protector fails.  ELCB tidak bekerja	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service
Water overheating  Air telalu panas	The thermostat fails.  Thermostat tidak berfungsi dengan baik	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service

## FAULT ANALYSIS

Fault Kerusakan	Possible cause Penyebab	Remedy Solusi
LED off  Lampu LED mati	Appliance is not powered.  Perangkat belum dinyalakan	Switch on the electricity mains.  Nyalakan perangkat
	The internal wiring is incorrect.  Koneksi kabel diperangkat tidak sesuai	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center
	LED Fails  Lampu LED rusak	Matikan pemanas air dan hubungi after sales service
Leakage of one-way safety relief valve  Kebocoran di safety valve	There are a few water drips when the preset temperature is reached.  Ada sedikit air menetes di safety valve ketika temperatur sudah tercapai	Normal relief  Normal
	The water pressure at the water inlet is too high  Tekanan air di inlet pemanas air terlalu besar	Mount a pressure reducer at inlet  Kurangi tekanan air di inlet pemanas air
	The one-way safety relief valve fails.  Safety valve rusak	Replace the one-way safety relief valve.  Ganti safety valve
Fault error E1 D1 (type)  Error E1 (tipe D1)	Sensor being short circuited or broken  Sensor short atau rusak	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service
Fault error E2 D1 (type)  Error E2 (tipe D1)	Protection against heating without water  Proteksi jika didalam perangkat tidak ada air jika dipanaskan	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service

## FAULT ANALYSIS

Fault Kerusakan	Possible cause Penyebab	Remedy Solusi
Fault error E3 (D1 type)  Error E3 (tipe D1)	Ultra-high temperature protection  Proteksi terhadap suhu terlampau panas	Switch off the electricity mains and contact our Technical Servicing Center  Matikan pemanas air dan hubungi after sales service
Fault error E4 (D1 type)  Error E4 (tipe D1)	Low-voltage protection  Proteksi terhadap tegangan rendah	Resume automatically when the voltage turns normal  Kembali normal secara otomatis jika tegangan sudah normal



---

VIESSMANN GROUP  
VIESSMANNSTRASSE 1, 35108 ALLENDORF (EDER),  
GERMANY

REGIONAL OFFICE  
VIESSMANN SINGAPORE PTE.LTD  
25 INTERNATIONAL BUSINESS PARK # 03-109  
GERMAN CENTRE  
SINGAPORE (609916)

DIIMPOR OLEH/ IMPORTED BY :  
PT SATYA DINAMIKA MANDIRI  
GREEN SEDAYU BIZPARK BLOK DM 1 NO 68  
JL DAAN MOGOT KM 18 KALIDERES - JAKARTA 11850  
INDONESIA



CUSTOMER CARE  
+6221 229 52 602